



Per gli amanti degli sport invernali e per i migliori atleti in cerca delle piste perfette – un contributo ai FIS Alpine World Ski Championships 2017.

Allegra!

Con piacere vi informiamo a proposito del progetto di realizzazione dei lavori «Bacino naturale Lej Alv».

FATTI E CIFRE

Località	Corviglia, Lej Alv/Val Schlattain
Altitudine	2525 m s.l.m.
Inizio dei lavori	giugno 2014
Durata dei lavori	estate 2014/estate 2015
Messa in servizio	ottobre 2015
Costi	CHF 20 milioni circa

SPECIFICHE TECNICHE

Volume	397'700 m ³
Superficie	50'200 m ²
Altezza d'invaso max.	9,90 m
Altitudine	2545 m s.l.m.
Altezza della diga max.	26,00 m

BREVE DESCRIZIONE

Il bacino naturale verrà costruito accanto al lago Lej Alv. Alle sue spalle, infatti, sorge la Val Schlattain che ospita il bacino idrico più grande della regione. Forte di questa fortunata posizione, durante il periodo di disgelo il bacino naturale verrà riempito senza l'ausilio di pompe. L'afflusso naturale permetterà così di risparmiare 2'000'000 kWh di corrente che corrispondono a una riduzione del 16 per cento del fabbisogno energetico annuo di Engadin St. Moritz Mountains. Per il bilancio ecologico dell'innevamento del Corviglia questo risparmio nella produzione di corrente rappresenta pertanto un vantaggio sostenibile. Costruendo il bacino naturale diamo inoltre un contributo ai FIS Alpine World Ski Championships 2017. Il bacino naturale rappresenterà comunque un'attrazione per tutti gli amanti della montagna anche d'estate.

Ci stiamo impegnando affinché le restrizioni che impediscono l'accesso ai sentieri e ai percorsi per mountain bike di Corviglia/Marguns vengano limitate agli orari marginali.

Engadin St. Moritz Mountains vi augura un soggiorno entusiasmante nella regione Engadin St. Moritz.

Engadin St. Moritz Mountains AG, Via San Gian 30, CH-7500 St. Moritz
Tel. +41 (0)81 830 00 00, info@mountains.ch, www.engadin.stmoritz.ch/berge



Deutsch English Italiano



NATURSPEICHERSEE LEJ ALV

LEJ ALV RESERVOIR, BACINO NATURALE LEJ ALV.

CORVIGLIA



St. Moritz
ENGADIN MOUNTAINS



Für begeisterte Wintersportgäste und Topathleten auf perfekten Pisten – ein Beitrag zur FIS Alpine World Ski Championships 2017.

Allegra!

Gerne informieren wir Sie über das Bauprojekt «Naturspeichersee Lej Alv».

FACTS AND FIGURES

Standort	Corviglia, Lej Alv/Val Schlattain
Lage	2525 m ü. M.
Baubeginn	Juni 2014
Bauzeit	Sommer 2014/Sommer 2015
Inbetriebnahme	Oktober 2015
Kosten	ca. CHF 20 Mio.

TECHNISCHE DATEN

Volumen	397'700 m ³
Fläche	50'200 m ²
Stauhöhe max.	9,90 m
Dammlage	2545 m ü. M.
Dammhöhe max.	26,00 m

KURZBESCHRIEB

Der Naturspeichersee wird neben dem bestehenden See Lej Alv gebaut, da das dahinterliegende Val Schlattain das grösste natürliche Wassereinzugsgebiet aufweist. Begünstigt durch die Lage, wird der Naturspeichersee während der Schneeschmelze ohne Pumpleistung gefüllt. Der natürliche Zulauf ermöglicht eine Einsparung von 2'000'000 kWh Strom, was einer jährlichen Reduktion von 16 Prozent des gesamten Strombedarfs von Engadin St. Moritz Mountains entspricht. Dieser Strom muss nicht mehr produziert werden, wodurch die Ökobilanz der Beschneigung auf Corviglia nachhaltig verbessert wird. Mit dem Bau des Naturspeichersees leisten wir einen Beitrag zur FIS Alpine World Ski Championships 2017. Auch im Sommer bietet sich damit allen Bergbegeisterten ein attraktives Naherholungsgebiet.

Wir sind bestrebt, die Einschränkungen im Wander- und Mountainbikegebiet Corviglia/Marguns auf die Randzeiten zu beschränken.

Engadin St. Moritz Mountains wünscht Ihnen einen erlebnisreichen Aufenthalt in Engadin St. Moritz.



ALLE INFORMATIONEN
www.mountains.ch/lejalv



For winter sports enthusiasts and top athletes on perfect slopes – a contribution to the FIS Alpine World Ski Championships 2017.

Allegra!

We are pleased to inform you about the “Lej Alv reservoir” construction project.

FACTS AND FIGURES

Location	Corviglia, Lej Alv/Val Schlattain
Position	2525 m above sea level
Start of construction	June 2014
Construction period	Summer 2014/Summer 2015
Commissioning	October 2015
Cost	Approx. CHF 20 million

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Volume	397,700 m ³
Area	50,200 m ²
Water level max.	9,90 m
Dam position	2545 m above sea level
Dam height max.	26,00 m

BRIEF DESCRIPTION

The reservoir will be built next to the existing Lej Alv lake as the Val Schlattain behind this is the largest natural water catchment area. As a result of its location, the reservoir will be filled during the snow-melt period without any need for pumping. The natural filling makes it possible to save 2,000,000 kWh electricity, which equates to an annual 16 per cent reduction in Engadin St. Moritz Mountains' total power requirement. This electricity must no longer be generated, which sustainably improves the ecological balance sheet of the snow-making facilities on Corviglia.

We are making a contribution to the FIS Alpine World Ski Championships 2017 by constructing the reservoir, which will also provide an attractive local recreation area for those who love spending time in the mountains.

We will endeavour to keep the restrictions in the Corviglia/Marguns hiking and mountain-biking area to non-peak times.

Engadin St. Moritz Mountains hopes you thoroughly enjoy your stay in Engadin St. Moritz.



*Ein Beitrag zur FIS Alpine World Ski Championships 2017.
A contribution to the FIS Alpine World Ski Championships 2017.
Un contributo ai FIS Alpine World Ski Championships 2017.*